

Porównanie tłumaczeń Liczb 31:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a wszystkie ich miasta w ich siedzibach i wszystkie ich osady spalili ogniem.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	a wszystkie miasta i osady na obszarze ich zamieszkania Izraelici puścili z dymem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Spalili też ogniem wszystkie ich miasta, w których mieszkali, oraz wszystkie ich zamki;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A wszystkie miasta ich, w których mieszkali, i wszystkie zamki ich popalili ogniem;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	tak miasta jako wsi i miasteczka ogień pożarł.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Spalili wszystkie miasta, które tamci zamieszkiwali, i wszystkie obozowiska namiotów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A wszystkie ich miasta w zamieszkałych okolicach i wszystkie ich osady spalili ogniem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Spalili wszystkie miasta, w których Madianici mieszkali, i wszystkie ich obozowiska.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Podpalili wszystkie miasta, które oni zamieszkiwali i wszystkie ich obozowiska.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spalili [też] wszystkie miasta, które tamci zamieszkiwali, i wszystkie warownie.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Spalili ogniem wszystkie ich zamieszkane miasta i wszystkie ich pałace.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І спалили вогнем всі їхні міста, що в їхніх поселеннях і їхні села.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto popalili ogniem wszystkie miasta w ich posiadłościach oraz wszystkie ich zamki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wszystkie ich miasta, w których się osiedlili, oraz wszystkie ich obozy otoczone murem spalili ogniem.